

ORBITA MAX-MACGILLIVRAY FREEMAN'S

MYSTERY OF THE NILE



en español

SCRIPT. VERSIÓN FINAL. ESPAÑOL

OPENING CREDITS

(Over Credits)

A huge silhouetted tree looms black at sunset. Superimposed over the tree is a quotation:

Written on the screen in a rustic, romantic type reminiscent of the 1930's is the following quotation:

*"El momento más feliz en la vida humana, creo yo,
es el viaje hacia tierras desconocidas. La sangre
fluye rápidamente como en la niñez".*

- Sir Richard Burton
Explorador de África y el Nilo

As the music explodes, we cut to the beautiful expansive landscape of Africa's plains -- a visceral and emotionally gripping aerial images which sweeps us up in the wonder of Africa.

We're flying above the river, across a wide plain.

PASQUALE (V.O.)

P2 - Mucho antes de que existiera un mapa del corazón de África, los exploradores sentían una atracción irresistible por este mundo secreto.

PASQUALE (V.O.)

P3B - Durante miles de años, el mayor misterio de África fue el nacimiento del río más largo del mundo - el Nilo....

TISSISAT FALLS -- a great mass of water pours over the cliff.

ABU SIMBEL -- An ethereal superimposition -- a close-up of a head at Abu Simbel, filmed at night, takes on an otherworldly aspect when superimposed over rippling water - - as if the god, Ramses II, was peering out from a watery afterlife.

PASQUALE(V.O.)

P4 - El Nilo es único entre los ríos del mundo. Algunos lo llaman el río más importante de la Tierra... porque dio vida a la primera gran civilización.

A DESERT OF ROCK AND SAND.

PASQUALE WALKS UP A SAND DUNE AND PAST AN OLD STONE STRUCTURE.

PASQUALE (V.O.)

P5 - Para un geólogo como yo, este desierto es tierra fértil. Sin embargo, a tan sólo *un kilómetro y medio* del río no se encuentra ni una sola planta viva.

LOW ANGLE OF RIVER.

PASQUALE (V.O.)

P6B - Pero 8.000 años atrás, los agricultores desviaron agua del Nilo para regar sus cultivos... e hicieron que el desierto floreciera.

One of the Great Pyramids.

PASQUALE (V.O.)

P8 - Sin el Nilo, no hubieran existido jamás grandes pirámides -- ni una civilización avanzada, con todas sus innovaciones en lenguaje, arte y astronomía.

LUXOR'S KARNAK TEMPLE

PASQUALE (V.O.)

P9 - Cada verano el nivel del Nilo crecía varios metros sin que hubiera caído ni una sola gota de lluvia sobre Egipto.

An Egyptian, descending the steps into the ancient Nileometer building.

PASQUALE (V.O.)

P10 – Los antiguos egipcios construyeron estructuras para medir las crecidas con precisión.

PASQUALE (V.O.)

P10B - En algunas ocasiones, a lo largo de la historia y de forma misteriosa, el río dejó de crecer, sembrando hambre y destrucción por todo Egipto.

An Egyptian farmer enters the frame and then crouches next to the river.

PASQUALE (V.O.)

P11 - Cada año, los agricultores observaban el río y se preguntaban: ¿De dónde proviene el agua del Nilo? Éste era el primer gran misterio.

Then, in a dramatic moment punctuated by music the main title appears:

EL MISTERIO DEL NILO

XX
XXXXXXXXXXXX

MAP -- an old-fashioned map. A circle highlights Lake Victoria.

PASQUALE (V.O.)

P11A - En 1858, un explorador británico se propuso resolver el misterio del Nilo. Proclamó el Lago Victoria la única y auténtica fuente del Nilo. Pero, había un pequeño problema: estaba equivocado.

THE MAP CONTINUES. The circle around Victoria disappears and another circle pops on, to highlight the words Lake Tana and Ethiopia.

PASQUALE (V.O.)

P12 – El Lago Victoria aporta tan sólo una fracción de las aguas del Nilo. La fuente principal se encuentra en las accidentadas terras altas de Etiopía

The camera is in a helicopter, flying low, over the vast waters of Lake Tana, heading toward and over two green islands.

PASQUALE (V.O.)

P13 – Las riquezas de Egipto son un regalo del Lago Tana. Más del 80% de las aguas del Nilo provienen del Nilo Azul y de los tributarios de Etiopía.

PASQUALE (V.O.)

P14 - Conduciré al primer grupo de expedicionarios que bajará todo el Nilo Azul desde aquí, en Etiopía, hasta llegar al Mediterráneo: *4.800 kilómetros*.

A torrential rainstorm moves across a large body of water.

~~PASQUALE (V.O.)~~

~~P15 – Cada primavera, las lluvias monzónicas desbordan el lago y convierten al Nilo Azul en un torrente incontrolable.~~

A massive torrent of water cascades from above us -- the waterfall nearly fills the frame.

Just before sunset, we see three Land Cruisers speeding along the dirt road next to the lake. We see equipment roped onto the vehicles. Along the roadway, bonfires every 50 to 200 yards are licking long poles, representing the wood of the cross, in the Maskal celebration of the Ethiopian Church. Inside the Land Cruisers are our main characters.

PASQUALE (V.O.)

P17 -He traído a mi equipo al Lago Tana para empezar una expedición única en la vida. Llegamos a las Tierras Altas etíopes justo a tiempo para presenciar una procesión cristiana.

Cut to a closer shot, taken with the camera mounted on the hood of the second Land Cruiser; through the windshield, we see Pasquale and Saskia in the front seat -- Mohamed is in the backseat.

SASKIA (V.O.)

S01 - Es la primera vez que vengo a Etiopía, y confío en Pasquale como nuestro líder del grupo.

VIDEO PANEL - Pasquale talks with Ethiopians outside the church.

Beneath the Video Panel of Pasquale talking, a card reads: Expedition Leader, Pasquale Scaturro

PASQUALE (SYNC)

Abuna Zerabruk.

YOUNG ETHIOPIAN (SYNC)

Sí. Es uno de los nueve santos que vinieron de Siria.

PASQUALE (O.S.)

Picollo Abbay. Gelgel. Wateete Abbay.

PICKUP SHOT -- PASQUALE STUDYING A MAP

SASKIA (V.O.)

S02 - Pasquale ha encabezado expediciones al Everest y ha navegado por muchos de los ríos más bravos del mundo. Sabe muy bien lo que hace.

Two local tribesmen paddle their reed boats down the river toward us.

PASQUALE (V.O.)

P19 - Estamos aquí para intentar el primer descenso por el río más poderoso de África -- el Nilo Azul.

PASQUALE (V.O.)

P20 - He contratado a algunos balseros etíopes como cocineros, ayudantes y guardaespaldas. Nos dirigiremos a un territorio que pocos extranjeros han visto jamás.

Pasquale and Gordon help four natives from their reed boats as they come to shore. We see the "camp" in the background.

PASQUALE (V.O.)

P21 - Se navegó por la parte alta del Nilo Azul y se trazó su mapa por primera vez en 1968... cuando un equipo del Ejército británico exploró tan sólo esta sección.

We cut to a small-screen black-and-white scene from the British Expedition, showing the team carrying the raft

We view stock-footage, shot in 16-mm, of the British Team lowering their rafts and equipment by ropes down a gorge.

PASQUALE (V.O.)

P22 - Sufrieron muchas lesiones graves. Y un hombre de la expedición murió.

Black and White stock shots of large crocodiles in a feeding frenzy.

PASQUALE (V.O.)

P23 - Encontraron el Nilo Azul infestado de enormes enjambres de cocodrilos.

We cut to a small-screen black-and-white scene from the British Expedition, showing the team practicing the raft roll-over on land.

PASQUALE (V.O.)

P25 - Contaban con 70 personas entrenadas. En cambio, la mayoría de los miembros de mi equipo son auténticos principiantes.

Under Pasquale's direction, the team practices the roll-over maneuver -- simulating capsizing in a rapid, and then righting the raft.

PASQUALE (SYNC)

¡Vamos! ¡Tirad! ¡¡Volvéis a estar en el agua!!

PASQUALE (V.O.)

P26 - Tendré que vigilar de cerca a nuestro científico egipcio, el Dr. Mohamed Megahed.

PASQUALE (SYNC)

¡Mohamed! ¿Dónde está Mohamed?

MOHAMED (V.O.)

MO1 - Como hidrólogo, paso mucho tiempo encerrado en un laboratorio. Pasquale está preocupado por mi -- y yo también.

The others watch Gordon Brown, seated in his kayak, on a grassy river bank.

PASQUALE (V.O.)

P27 - Gordon Brown, nuestro experto en Kayak, es el único que me acompañará durante toda esta aventura de cuatro meses de principio a fin.

GORDON (SYNC)

Tú te agarras aquí, ves, te subes a la balsa y yo ya te llevaré hasta la tuya o hasta la orilla.

Gordon deftly flips the kayak over and manages to spin into the river.

PASQUALE (V.O.)

P28 - Hace cinco años a Gordon le diagnosticaron un tumor cerebral. Eso habría acabado con la mayoría de nosotros. Pero él lo venció con un año agotador de quimio y radioterapia. Es un auténtico superviviente.

A young girl gives her necklace to Saskia as a good-luck charm.

SASKIA (V.O.)

~~S03 - Quiero comprobar si el Nilo conecta a la gente y a las diversas culturas.~~

PASQUALE (V.O.)

P29 - Saskia Lange, una periodista de España, está escribiendo un artículo sobre las religiones que existen a lo largo del río.

SASKIA (V.O.)

S03 - Ya que el río pasa por zonas remotas, podré encontrar a la gente que jamás hubiera podido conocer de otra manera.

Myriam Seco, the anthropologist, walks up the steps of a church, to visit the religious celebration at the Church of St. Mary at Lalibela.

PASQUALE (V.O.)

P30 - La arqueóloga de nuestro equipo es Myriam Seco.

Wide shot of Lalibela, overlooking the giant pit, where a church is carved out of bedrock. In the distance we see Myriam and others walking along near the edge the pit.

MYRIAM (V.O.)

MY # 1 -- Ésta es la ciudad sagrada de Lalibela que los etíopes excavaron *12 metros* por debajo de la superficie de la roca. Aquí hay once iglesias esculpidas, unidas por túneles. Durante 16 siglos, los cristianos etíopes permanecieron estrechamente vinculados con el patriarcado de Alejandría en Egipto, a *4.800 kilómetros* de distancia. Me pregunto cómo mantuvo el Nilo esa conexión.

Myriam takes notes in her notebook, as priests dance along the edge of the inner court of Beta Mariam, which has been carved out of rock. PASQUALE (V.O.)

P31 - La leyenda dice que estas iglesias de piedra ocultan el Arca de la Alianza – el arca perdida que buscaba Indiana Jones. El Arca contiene las tablas grabada con los Diez Mandamientos que Dios entregó a Moisés. ¿Está realmente aquí?

The ceremony continues, with a procession and drumming.

AERIAL LALIBELA

PASQUALE (V.O.)

P32 – Para mi Lalibela es la octava maravilla del mundo. Y si no lo es, debería serlo.

A small propeller plane flies along the river.

PASQUALE (V.O.)

P33 - Al igual que los cristianos esculpían magníficas iglesias en la roca de Lalibela, el Nilo Azul ha esculpido este enorme cañón a través de las Tierras Altas de Etiopía, al que los británicos llamaron el Gran Cañón de África.

The plane flies low over the Black Gorge.

PASQUALE (SYNC YELLING)

P34 - La semana pasada el nivel era demasiado alto -
- demasiado peligroso río abajo. Pero parece que ha
descendido bastante.

The plane flies in the blue sky.

The plane flies low over the river, Pasquale yells to the pilot.

PASQUALE (V.O.)

P36 - Este reconocimiento ayuda mucho, pero
engaña. Desde el aire es fácil olvidar que se trata del
río más peligroso de África.

We cut to the interior of the plane and the pilot.

Pasquale's POV shot looking forward as the plane flies between two huge stone towers.

PASQUALE (V.O.)

P37 - El reconocimiento aéreo confirmó que las
aguas habían crecido a un buen nivel. Era el
momento de iniciar la expedición. Es probable que
Gordon y yo debamos estar en el río durante cuatro
largos meses.

The Team assembles around a map, laid out on a table, at a scenic meadows camp next to
the river. Pasquale explains the challenges of the trip.

PASQUALE (SYNC)

Esto es Bahar Dar y repito, éste es el Lago Tana.
Aquí es donde nos concentraremos.

PASQUALE (V.O.)

P42 - Y allí estaba yo, encabezando el grupo más
inexperto que haya subido a una balsa. Mantener a
todo el equipo con vida es mi más ardua
responsabilidad.

PASQUALE (SYNC)

... y finalmente, a las Cataratas de Tissisat.
Pasaremos por este cañón, que tiene muchos rapidos
de clase V y clase VI.

A stream runs gently. **Over the shot we superimpose a title card: DÍA 1**

PASQUALE (V.O.)

P39 - Antes de partir, Mohamed tenía que cumplir una promesa.

Close-up of silky water.

At the Nile's source at the sacred spring at Sakala, the Hydrologist takes out two vials and with the priest's blessings, fills them with the source water.

MOHAMED (V.O.)

MO2 - Mi abuelo es agricultor en Egipto. Toda el agua que necesita proviene del Nilo. Le prometí que iría a la fuente del Nilo y recogería muestras del agua sagrada. Los etíopes aman el Nilo, al igual que nosotros en Egipto.

In a beautiful aerial scene, the expedition begins. The rafts are seen small on the huge river, near the "green islands" maze.

PASQUALE (V.O.)

P41 - Al dirigimos río abajo, todo el equipo está eufórico. Ya se han recorrido la mayoría de ríos salvajes de todos los continentes, pero el Nilo Azul no. Ésta es una de las últimas grandes expediciones de los ríos del mundo.

PASQUALE (V.O.)

P43B – Nadie ha conseguido nunca bajar por este río desde su origen hasta el Mar. Aquellos que lo intentaron abandonaron o murieron en el intento.

The team starts down a small rapid.

We are on the river. We see the tiny boats making their way through the maze of green islands in the flat section above Tisisat Falls.

The helicopter camera is following close-behind the boats,

A high angle aerial shows where the river gets pinched tight.

PASQUALE (V.O.)

P44 - Como geólogo, estos flujos de lava me fascinan.

PASQUALE (V.O.)

P43 - Hace miles de años, torrentes de lava volcánica inundaron el territorio, dificultando y estrechando el paso del río, dando lugar a rápidos enormes.
[PAUSA] Las rocas volcánicas están afiladas como cuchillas. Y nuestras balsas son de fibra.

The lava field is pinching the river tighter.

PASQUALE (YELLING)

¡Desviar! ¡Desviar!

Locals observe the rafts from the river bank.

In a white water rapid, Mohamed and Michel fall out of a raft.

PASQUALE (V.O.)

P45 - Éste fue el primer baño de Mohamed en el Nilo. Yo le vigilé de cerca.

Mike Speaks stands at river's edge, studying the flow.

A ghost boat is sent down the "gauntlet".

PASQUALE(V.O.)

P46 - Hay una línea muy fina entre unos rápidos emocionantes y otros mortales. Las balsas pesan mucho y, cuando el río es demasiado peligroso, enviamos una de vacío y cargamos con el resto del equipo.

The team carries both rafts past a thatched-roof hut.

In a light-hearted scene, the crew and an army of locals portage through a tiny village, as local women giggle.

GORDON (V.O.)

GO9 - Una manera segura de provocar risas y bromas entre los etíopes es cargar una balsa de goma sobre la cabeza.

Close shot of women laughing.

The team portages the equipment and rafts around this difficult section of rapids and steep walls.

The raft comes zooming in over our head, carried high by a horde of helpful Ethiopian kids, running barefoot across the lava rocks.

High angle aerial shot of a placid river, with a great sense of scale.

PASQUALE(V.O.)

P48 - Hace tiempo, estas Tierras Altas estaban cubiertas de un denso bosque; pero en tan sólo 30 años, los Amhara han talado el 90% de los árboles para hacer leña y carbón para calentarse y cocinar.

Seated on the edge of the raft, Mohamed takes water samples.

MOHAMED (V.O.)

MO3 - El Nilo Azul arrastra muchos minerales volcánicos que antiguamente nutrían los campos de cultivo de mis antepasados en Egipto. {pausa} También compruebo la salinidad, ya que el creciente contenido de sales en el Nilo está destruyendo nuestras tierras de labranza.

As the action continues, Pasquale picks up his binoculars and studies an off-screen bird on the shoreline.

The team continues down the river in rafts.

PASQUALE (V.O.)

P49 – El río se acelera más y más, pero ninguno de nosotros entenderá la magnitud de este río hasta que nos encontremos con uno de los panoramas más magníficos de África: las Cataratas Tisisat.

The camera lifts up in a spectacular reveal of Tisisat Falls downriver.

MONTAGE OF TISSISAT FALLS IMAGES, aerial and ground, cut to music.

They get to the spectacularly beautiful Tisisat Falls, known as "smoke of the fire" for its beautiful mist. Here they lower Gordon and his kayak by rope.

Rig shot with camera on the bow of Gordon's kayak as he lowers himself by rope.

PASQUALE (V.O.)

P50 - Gordon actúa un poco como un 'cowboy'.
Tiene su propio estilo para hacer las cosas.

GORDON (V.O.)

G10A - Le dije a Pasquale que navegaría por cada
centímetro de este río. Y ahora sabe que iba en serio.

Then, as Gordon watches from the pond below, the Team lowers a raft by ropes next to the falls. This is a spectacular sequence, revealing the teamwork and strength of our characters, and puts the audience in the exciting action.

The first raft is lowered down the falls on a rope. Gordon waits for it in the river below, and unties the raft when it completes its drop.

PASQUALE (V.O.)

P51 - Ha llegado el momento de ver cómo aguanta la
presión Mohammed. Jamás ha bajado un precipicio
con una cuerda.

From the top of the cliff we see Mohamed starting over the edge, roped in. Pasquale talks to him, as Saskia stands close by.

PASQUALE (SYNC)

Tranquilos. ¿Vale?

SASKIA (SYNC)

Vale.

MOHAMED (SYNC)

VALE.

Pasquale at the edge with the reluctant Mohamed, urging him closer to the edge of the cliff.

PASQUALE (SYNC)

Muy bien. Vas muy bien, Mohamed. Tú sigue.

PASQUALE (V.O.)

P52 – Tuve que presionar a Mohamed para acabar pronto - cuanto menos tiempo tuviera para pensárselo, mucho mejor.

PASQUALE (SYNC)

Un poco más. Un poco más. Vamos, Mohamed, un poco más. Vamos, un poco más, vale.

Mohamed begins a very nervous rappel. Pasquale helps guide him at the top. Mohamed goes slowly and is terrified as he starts over the edge. Then Saskia rappels down beside him.

PASQUALE (V.O.)

P53 - Saskia se cansó de esperar a Mohamed para descender, así que dejé que se adelantara.

Cut to:

In a wider telephoto shot we see Mohamed going slowly, then next to him on another rope, Saskia continues her rappel and passes Mohamed up going ten-times as fast. We see her rappel toward her target and land smack-dab in the raft.

Cut back to Mohamed, still struggling down the cliff.

Mohamed continues to struggle, hanging off the cliff.

MOHAMED(V.O.)

MO4 - Pasquale me advirtió que sería duro, pero nunca me dijo que tendría que hacer “rappel”, y mucho menos que tendría que volar.

Mohamed negotiates the rappel successfully, if not gracefully, and lands in the raft. Pasquale pats him on the shoulder.

PASQUALE (V.O.)

P54 - Mohamed no tenía un gran estilo, pero me demostró mucho valor. Creo que nuestro chico de ciudad empieza a endurecerse.

In a wide aerial shot, a ghost boat goes over the falls, dropping the full 150 feet in a few seconds.

Cut to a shot showing the team members looking up at the torrential volume of Tissisat Falls.

MOHAMED (V.O.)

MO5 - No he venido desde tan lejos sólo para recoger muestras de agua del Nilo. Estoy aquí principalmente para intentar conocer su auténtica naturaleza, pero también estoy aprendiendo cosas de mí mismo. Me sorprende lo que soy capaz de hacer.

Cut to a shot which reveals the camp -- tents set up beside the falls. The team members look up at the torrential volume of Tissisat Falls.

Sunset shot of red clouds with a silhouetted tree, as Ethiopians walk by in silhouette, carrying sacks of vegetables and simple farming tools.

SASKIA (V.O.)

S04 - Esta gente, los Amhara, va a pie hasta el río para cuidar de sus cosechas. Por lo demás, rehuye del río como si fuera un lugar peligroso. Tanto la malaria como los bandidos los mantienen apartados.

The next morning, below the falls, we see the rafts and kayak depart, under the falls, then away. **Over the shot is super imposed the title card: Día 11.** Michel raises his paddle in joy and triumph.

A shot taken from the raft puts us onboard the expedition, as we float toward the bridge. The shot features Michel waving and smiling and clicking off many photos.

PASQUALE (V.O.)

P56 - El miembro más atrevido del equipo es Michel L'Huillier, de Chile, el fotógrafo del equipo.

A beautiful stone bridge, filled with Ethiopians watching the river Team. As the rafts drift below the bridge, the crowd waves at the rafters, who return the greeting.

MICHEL (V.O.)

MCH01 - Me encanta Etiopía, admiro la dignidad de esta gente. Sólo espero que mis fotografías puedan captar ese espíritu.

Wide, high-altitude aerial looking down on the Blue Nile Gorge far below.

MYRIAM (V.O.)

MY # 4 -- No es de extrañar que el cristianismo sobreviviera aquí. Las montañas, la rudeza del paisaje, mantenían alejados a los invasores. Ésta no es una tierra amable, precisamente.

PICKUP SHOT -- CROCODILES SWARMING AND DEVOURING PREY.

PASQUALE (V.O.)

P57/58/59 - Admiro a los depredadores, salvo cuando están pensando en merendarme. Los cocodrilos más peligrosos del mundo son los del Nilo. Nadan a *19 kilómetros* por hora, y se tragan a más gente en África que todos los demás animales africanos juntos.

Pasquale new interview as a panel.

A killer croc slithers briskly off the bank, into the water.

PASQUALE (SYNC)

Íbamos flotando río abajo y allí en la orilla estaba ese enorme cocodrilo, de más de cuatro metros. Bajó de la orilla, era realmente agresivo y se fue directamente a por Gordon.

PICKUP SHOT -- CROCODILE CLOSE-UP as it "stalks" Gordon

GORDON (V.O.)

G01 - Apareció su cuerpo fuera del agua. Y ah ...

GORDON VIDEO INTERVIEW PANEL

GORDON (sync)

Seguía avanzando hacia mí. Así que levanté mi remo y le di en la cabeza.

PICKUP SHOT -- we see a close up of a crocodile. The crocodile's tail thrashes wildly.
{Gordon continues to describe the crocodile attack - OFFSCREEN}

GORDON (V.O.)

G02 - Se zambulló por debajo de mi balsa, golpeándola al bajar. Pensé que iba a volcar.

Pasquale new panel interview.

PASQUALE (SYNC)

Al abrir el cocodrilo sus enormes fauces, temí que agarrara su brazo, lo retorciera y se llevara a Gordon hacia el fondo. Si eso hubiera ocurrido, estaría muerto. No había manera de que Gordon saliera de allí antes de que le atacara otro cocodrilo.

The boats have pulled into a sandbar for the night. The Team sets out with hand-held flashlights searching for nearby crocs. The beam catches several crocs, illuminating their bright red eyes.

MOHAMED (V.O.)

MO6 - Por la noche, al acampar junto al río, comprobamos que no hubiesen cocodrilos alrededor antes de ir a dormir. Jamás tuve que hacer ésto en El Cairo.

PICKUP SHOT -- CLOSE-UP OF THE CROCODILE'S EYES AT NIGHT, GLINTING IN THE BEAM OF A FLASHLIGHT.

At one stretch of the river, the Team rounds a bend to come upon a group of eight or nine hippos.

PASQUALE (O.S.)

No son rocas, Saskia, son hipopótamos. ¿

Gordon paddles ahead of the others, keeping a wary eye on the hippos.

PICKUP SHOT in 1570mm OF A HIPPO -- IN CLOSE-UP, A HIPPOS RAISES UP OUT OF THE WATER A BIT AND OPENS ITS HUGE JAWS RIGHT IN FRONT OF CAMERA.

SASKIA (V.O.)

S05 - Pasquale nos advirtió que un solo hipopótamo podía volcar una balsa. Pero eso no evitó que los viéramos más de cerca.

Close-up of a hippo in the lake.

VIDEO PANEL SASKIA-HIPPOS

SASKIA (SYNC)

Ver hipopótamos por primera vez fue de lo más hermoso. Había ocho alrededor de la balsa, ¡con las orejas así!

A hippo chomps on a branch. Another disappears underwater.

The team drifts through a calm stretch of river and encounters Ethiopians in reed canoes. A musical interlude with lyrics about a river sets the mood of unification, the river connecting people. Then the team goes ashore to barter for goods.

SASKIA (V.O.)

S06 - A lo largo del viaje, al parar a comprar vegetales, huevos y carne a la gente de la región, vimos como viven.

VIDEO PANEL -- Saskia watches a woman grind meal.

Video panels of Saskia hugging a young black boy, as she visits the Karo people.

SASKIA (V.O.)

S07 - Hay más de cien grupos étnicos distintos en Etiopía, muchos de ellos aislados entre sí por este territorio tan abrupto.

SASKIA (SYNC)

Si pudiera me la llevaría a casa.

As a musical sequence continues,

With the boats tied up alongside the river, we see our Team members having a great time jumping into the river from high cliffs. It is a joyous, happy. In his kayak, Gordon slides off a tall rock and nosedives into the water.

Flying up the Black Gorge, skimming low over the ebony colored lava rocks that nearly choke the Blue Nile. **On this scene we superimpose a title: Día 19.**

An aerial shot flying up a tributary and across a wide sandbar, to rejoin the Blue Nile.

PASQUALE (V.O.)

P61 -Cerca de 200 millones de personas dependen del Nilo -- y se calcula que esta población se duplicará en los próximos 25 años.. ¿Puede el Nilo mantener a tanta gente? Siempre que los etíopes han amenazado con embalsar el Nilo, los egipcios se han tomado esa amenaza muy en serio y siguen haciéndolo. Si se desviara el río, Egipto moriría. ¿A quién pertenecen las aguas del Nilo?

High angle shot of Gordon all alone, paddling fast.

GORDON (V.O.)

G04 - Me desvié para explorar un pequeño canal lateral y de pronto, alguien me estaba disparando.

Gordon's POV -- scanning the shrubby hillsides.

GORDON (V.O.)

G05 - Me agaché detrás de unas rocas, intentando mantenerme a cubierto. Fueron unos cinco disparos desde el otro lado del río.

Video panel -- talks about the time he got shot

GORDON (SYNC)

Pensé "puede ser el fin! Mi única esperanza es seguir río abajo."

Aerial shot -- Pasquale looks for Gordon with binocular from the top of a canyon -- the stone towers are slightly upriver.

PASQUALE (V.O.)

P62 - Oí disparos.... En estos cañones remotos, los bandidos locales llamados "Shifta" asaltaron expediciones anteriores y asesinaron a cuatro de sus miembros. Gordon llevaba fuera más de una hora. No veía ni rastro de él. ...

Shots of Gordon in kayak among rocks.

GORDON (V.O.)

G06 - que no podía quedarme ahí por mucho tiempo. Tenía que salir y remar río abajo.

POV shot on kayak as Gordon paddles like hell downstream.

WIDE SHOT OF GORDON PADDLING DOWNSTREAM.

GORDON (V.O.)

G07 - Si paraba, sería un objetivo fácil; así que no me detuve.

Aerial shot of looking down the river.

On-board the raft, looking back at Pasquale, as he rows downstream, with the two stone towers behind him. Then Gordon paddles into view.

Wide shot at the top of the rapids. Local People run to the river bank to watch the excitement.

PASQUALE (V.O.)

P63 – P64 Aquella noche mantuve una larga discusión con Gordon. No podía permitir que siguiera yendo solo, por su cuenta, porque nos acercábamos al tramo de rápidos más largo que jamás habíamos navegado.

PASQUALE (V.O.)

P65 - Volcar una balsa en los enormes rápidos puede ser mortal. Sólo en este tramo, en expediciones anteriores fallecieron seis balseiros.

In an aerial sequence, the two rafts negotiate a wild rapid, descending the rapid, close together.

An extended action sequence, running big rapids. An aerial follow shot and the best POV shot heading down river, following another raft.

PICKUP SHOT -- filmed from shore, of a huge rapid as a raft flips in a spectacular moment -- the oarsman falls out into the wild river.

PASQUALE (V.O.)

P66 - Aquel día Michel dirigió su balsa hacia la que fue mi peor pesadilla.

IMAX shots of the raft flipping.

Video panel -- Michel talks about falling in the water.

MICHEL (SYNC)

Hice un vuelco perfecto. Todos -- los tres, caímos al agua.

ACTION MONTAGE -- all three boaters are in the churning water, trying to hold onto the raft, and trying to survive.

IMAX SHOT - boaters struggling to hold onto raft. They let go.

The boaters go underwater for a long time, before they finally re-surface.

Wild line -- someone coughs and spits out water.

BOATER (O.S.)

¡¡Ozo!!

PASQUALE (O.S.)

Oí alguien gritar "ozo", que significa cocodrilo.

Video Panel -- Pasquale comments

PASQUALE (SYNC)

Y pensé... ¡Dios mío, hay un cocodrilo en el río!

More shots of the boaters being swept down the raging river.

PASQUALE (V.O.)

P67 - Y fue la primera vez durante toda la expedición que sentí cómo se me ponían los pelos de punta.

PICKUP SHOT -- crocodiles moving into the water.

Video Panel-- Michel talks about crocodiles.

MICHEL (SYNC)

Sabíamos que podía haber cocodrilos. Suelen merodear por los rápidos para cazar los peces que pasan por allí. ¡Y nosotros éramos grandes peces!

Having righted the raft, the boatmen crawl onto the raft.

PASQUALE (V.O.)

P68 - Los de la balsa de Michel tienen suerte de estar vivos.

Pasquale and Gordon scout the river.

PASQUALE (SYNC)

Creo que si hacemos esto, podremos descender y pasar por aquí. Creo que es seguro.

GORDON (SYNC)

Sí, bueno... ahí quizá no está del todo mal.

PASQUALE (SYNC)

No, no -- está bien río abajo.

In his kayak, Gordon deftly weaves through white water -- but then flips, and is held underwater in a sink-hole.

Gordon's POV of being underwater -- in this dramatic cut, we experience this near-drowning condition. We then see the blue sky again -- and hear Gordon take a BIG breath.

Pasquale pulls out his phone, and so does Gordon.

PASQUALE (SYNC)

¿Estás bien? Cambio

GORDON (SYNC)

Sí Hay que ir con cuidado, cambio.

PASQUALE (SYNC)

Recibido. ¿Crees que podremos pasar por allí?
Cambio.

In this big rapid sequence, the rafts go through one at a time. Cut to a high angle aerial looking straight down on one raft.

As they run through a heavy rapids, two of the team members fall out of the "second" raft.

As the camera pans to follow the swimmers down river, we see them reach the calm water safely, where the other raft awaits. At the bottom of the rapid, crew members in the other raft prepares to throw a life ring to one of the "swimmers".

SHOCK CUT TO:

DUSK AT THE BORDER TO SUDAN -- The Team has stopped for the night next to the river, with sand-dunes in the background. Around the campfire, they are quiet -- they don't look like happy campers.

PASQUALE (V.O.)

P69 - Aquella noche alcanzamos la frontera con Sudán. Es un lugar peligroso. A Saskia, Myriam y Mohamed les aterra la idea de entrar en Sudán. Nos dejarán aquí, y nos volveremos a reunir en Khartum.

Sand blows across a sand dune, where Pasquale and Gordon appear like miniature figures in a world of sand. **We superimpose the title: Día 42.**

PASQUALE (V.O.)

P70 - Después de cruzar la frontera, Gordon y yo empezamos a explorar. Sudán es el país más misterioso del Nilo, ya que está rodeado de secretos que se esconden detrás del velo del Islam. Sabemos que Osama Bin Laden se escondió un tiempo en este país, pero hay muchas más cosas que ignoramos.

A camel herder barter for camels at a camel market. Dolly in on the quizzical faces of the camels.

PASQUALE (V.O.)

P71 - Al encontrarnos con un mercado de camellos, al principio nos sentimos un poco recelosos. Pero decidimos participar.

A wider shot of the camel market, where traders greet each other, surrounded by flat desert.

PASQUALE (V.O.)

P72 - Resultó ser un día muy divertido. Y me alegré mucho cuando alguien pujó más alto que Gordon por aquel camello.

PASQUALE (V.O.)

P74 - Ni los perros salen con este calor. 46 grados a la sombra era lo normal.

A whirling dervish dancer twirls past us, in a trance-like state.

Low angle looking up at the hot sun, as Pasquale and Gordon stop at the edge of a cliff to survey the terrain.

MAP of Sudan -- We view a map, in the style of the earlier maps, which with a circle of light featuring Khartoum.

In a high angle shot (taken from the top of a minaret tower), we see the Blue Nile and White Nile converge, as the rafts and kayaks float through Khartoum.

PASQUALE (V.O.)

P75 - Aquí en Khartoum, la capital de Sudán, ambos ríos convergen. El Nilo Blanco llega por la derecha, por debajo del puente, para juntarse con nuestro mucho mayor Nilo Azul.

Myriam, Saskia and Mohamed stand on a dock, waving. A rubber raft floats in to frame. Pasquale runs up on the dock and hugs Saskia.

PASQUALE (V.O.)

P76 - Fue estupendo volver a reunir a todo el equipo.

Pasquale is surrounded by local people playing cards.

PASQUALE (V.O.)

P77A – A nuestra llegada seguía habiendo conflictos y violencia en varias zonas de Sudán. Aún así, no encontramos ni un sólo extremista militante. Estábamos rodeados por musulmanes felices y de buen corazón, que nos daban la más cálida bienvenida allí donde íbamos. A todos les asombraba nuestra aventura por el Nilo.

Close up of MICHEL talking to locals. This begins a brief musical friendship montage -- expedition members greeting Sudanese people.

Shot of a food market. Pasquale buying something from a local guy and shakes his hand.

Myriam and Saskia talking to a local guy.

Back on the river, our team passes under a large bridge.

MYRIAM

MY # 6- Nos dirigimos a la antigua ciudad de Meroe: uno de los secretos del Nilo mejor guardados.

We then dissolve to Meroe, surrounded by sand dunes, where the Team explores the Black Pyramids at sunset.

As the sun rises, we see Mohamed praying. Images of desert.

PASQUALE (V.O.)

P79 - En el remoto desierto de Sudán, el Nilo discurre muy cerca de unas antiguas ruinas abandonadas que pocos extranjeros han visitado. Los nubios gobernaron esta región del Nilo durante más de mil años.

These ancient pyramids stand, abandoned, in an ocean of sand.

Low angle shot -- a 50 camel caravan on its way to Egypt, crossing the dunes of Meroe, passes close to camera.

PASQUALE(V.O.)

P80A – Mucho tiempo atrás, estas pirámides de Meróe habían estado rodeadas de bosques. Pero hará unos 1.600 años, cuando los nubios talaron los árboles de la región, provocaron la sequía y el avance del desierto, acelerando así su propia ruina.

Michel is dwarfed by the pyramids as he is takes pictures of them.

MICHEL (V.O.)

MCH02 - Siento la pérdida de una gran civilización, y la de los bosques. Los sistemas que mantienen la

vida son tan frágiles.... Si no los cuidamos, se convierten en arena y polvo.

Tilt down a pyramid to reveal Myriam, exploring.

Myriam taking pictures and keeping her journal.

Saskia drawing a picture of ruins.

MYRIAM (V.O.)

MY # 11 - Aquí, a orillas del Nilo, descubrimos los rastros de una dinastía antigua, medio enterrada en la arena y la oscuridad.

¿Por qué siguen siendo tan desconocidos los llamados “faraones negros” de Nubia y sus gestas??. Para muchos, este episodio de la historia del Nilo sigue siendo un misterio.

Gordon walking around ruins and Pyramids.

PASQUALE (V.O.)

P81 - Sudán resultó estar repleto de sorpresas: la amabilidad de su gente -- y la belleza de este reino perdido, el reino de Kush.

Sunset on the pyramids at Meroe.

The team is in two rafts, Gordon is in his kayak. When an Egyptian in a rowboat encounters them, they stop to talk.

Superimposed is the title: Día 81.

PASQUALE (V.O.)

P82 - Cerca de la frontera entre Sudán y Egipto, el Nilo alimenta las aguas del Lago Nasser. El capitán de un barco pesquero nos advirtió que no podríamos cruzarlo a salvo con nuestros pequeños botes.

Two rafts crossing the lake Nasser, fighting the headwind.

AERIAL SHOT OF A STORM-TOSSED SEA

PASQUALE (V.O.)

P84 - Para recuperar el tiempo perdido, decidí que Gordon y yo debíamos avanzarnos y seguir cruzando el Lago Nasser de noche... Y ue un grave error! De pronto se levantó una tremenda tormenta.

PICKUP SHOTS -- DAY-FOR-NIGHT -- CROSSING LAKE NASSER IN HIGH WINDS.

CLOSE-UP GORDON IN THE BOAT WITH BIG WAVES -- HE GETS HIT IN THE FACE WITH BOW-SPRAY

CLOSE-UP PASQUALE'S HAND ON THE TILLER

POV SHOT --BIG WAVES CRASH OVER THE BOW OF THE BOAT

GORDON (V.O.)

G12A – Había rachas de viento de hasta *96 kilómetros* por hora... El agua nos congelaba hasta los huesos...Estábamos a *16 kilómetros* de la orilla. Si caíamos por la borda, empujados por una ola, no habría manera de encontrarnos, y moriríamos de hipotermia.

FADE OUT

Telephoto shot of the raft coming ashore in a strong wind.

GORDON (V.O.)

G13 – Superados los peores momentos, Pasquale y yo teníamos serias dudas sobre si acabaríamos o no la expedición.

Video panel of Pasquale -- he really looks as if he has been on the river for months -- he is windburned and unshaven.

PASQUALE (SYNC)

Estamos todos muy cansados, estamos muy cansados... por el viento ... y el sol en nuestros

rostros, y por el agua. Esperamos pasar una buena noche. Ha sido un largo trayecto hasta este punto.

New video panel of Gordon.

GORDON (SYNC)

Esto ha llegado al límite. En verdad que ha llegado al límite.

IMAX shot -- Campsite -- Pasquale seated. Gordon approaches.

Sun set on the sand dunes.

PASQUALE (V.O.)

P86 – Yo luchaba contra una recaída de malaria. Tenía escalofríos y fiebre, estaba agotado, enfermo. No queríamos abandonar nuestro sueño de navegar por el Nilo, pero no merecía la pena morir por eso.

Dissolve to:

LAKE NASSER --A CALM SHOT OF THE RAFTS CROSSING THE LAKE.

PASQUALE (V.O.)

P87 - Pero al día siguiente me resucitó el sueño de un gran faraón – y una extraordinaria historia de supervivencia.

MYRIAM (V.O.)

MY # 12 -- Cuando se inundó el valle del Nilo, los antiguos monumentos desaparecieron bajo las aguas del Lago Nasser. Pero éste sobrevivió.

INTERIOR views of the Abu Simbel Temple, as the team explores.

MYRIAM (V.O.)

MY # 13 -- En el año 1260 a.C. el gran faraón Ramsés II hizo construir este templo a orillas del Nilo.

PASQUALE (V.O.)

P88 - Como egiptóloga, Myriam vive y respira por y para todo esto.

An impressive wide shot of the temple facade with its massive statues. The team exits and walks away from the temple.

MYRIAM (V.O.)

MY # 14 - Hace unos 40 años, cuando la presa del lago Nasser hizo subir el nivel de las aguas, este templo estuvo a punto de quedar sumergido.

MYRIAM CONT (V.O.)

MY # 14 – Para salvarlo, los obreros lo desmontaron bloque a bloque y lo transportaron a un lugar más elevado.

Video Panel -- We view historical films of the relocation of the monuments, beginning with a close-up of a workman sawing a marble block.

PASQUALE (V.O.)

P89 - Desplazar este templo fue un esfuerzo heroico. Si ellos lograron conseguirlo, entonces Gordon y yo podremos acabar lo que empezamos.

Imax images. In time lapse, a wide shot of the temple turns day to night. The temple at night is lit with golden light from below.

SASKIA (V.O.)

S08 - Los antiguos egipcios estudiaban las estrellas, y utilizaron esos conocimientos para crear el primer calendario preciso de la historia, con 365 días al año.

The sun appears as it rises in the morning sky. Cut to the statues in the temple, as sunlight illuminates them.

SASKIA (V.O.)

S09 - El templo fue alineado perfectamente con el sol. Un día predeterminado, la luz del sol penetra en

el templo para iluminar las estatuas reales. Cómo lo lograron exactamente sigue siendo un misterio para mí.

MAP of Egypt.

Our two rafts making their way across LAKE NASSER.

The Aswan Dam.

MOHAMED (V.O.)

MO7 - Antes, mis antepasados egipcios temían dos cosas del Nilo: el exceso y la escasez de agua. Pero ahora, esto ya no ocurre.

PASQUALE (V.O.)

P90 - La alta presa de Aswan puso fin a las incontroladas inundaciones. Pero esto no es tan bueno como parece. Las crecidas que fertilizaban las tierras han desaparecido y el terreno se empobrece.

At another location, the team drifts in their yellow rafts past a Nileometer, which is carved into the rock.

MOHAMED (V.O.)

MO8 - Sin las inundaciones ya no hay necesidad de estos "Nilómetros", los marcadores que utilizaban los faraones para seguir la trayectoria de las crecidas anuales del Nilo.

The camel caravan sets out. Saskia's camel is obstreperous.

SASKIA (V.O.)

S10 – Montamos a camello hacia un monasterio cristiano abandonado, situado a pocos kilómetros del río, donde Myriam había descubierto otro testimonio del vínculo entre religión y el Nilo.

Camel caravan to old monastery.

MYRIAM (V.O.)

MY # 19 - Los monjes y sacerdotes cristianos de monasterios egipcios como éste siempre mantuvieron vínculos con Etiopía. [PAUSA]
 Cuando los monjes egipcios estuvieron en peligro de ser aniquilados por los conquistadores musulmanes, sus hermanos etíopes, río arriba, amenazaron con bloquear el Nilo y la amenaza dio resultado. Es así cómo el cristianismo sobrevivió aquí durante tanto tiempo.

After a spectacular journey, the caravan arrives at the monastery. Seen through a stone archway, the team soaks in the history of the place.

MYRIAM (V.O.)

MY # 20 -- Este monasterio nos recuerda cómo el Nilo ha forjado cada faceta de la vida en toda su extensión.

A group of 30 Felluccas skims across the Nile with our team's rafts in their midst. **Over the shot, we superimpose a title card: Día 104.**

PASQUALE (V.O.)

P92 - Myriam nos contó que gracias al río los faraones se sentían bendecidos por la naturaleza y por Dios. El Nilo era la ruta comercial perfecta.

PASQUALE (V.O.)

P93 - Los vientos llevaban a los barcos de vela río arriba. Y la corriente del río los traía de vuelta.

Closer shot of the Felluccas.

Imax shot of Pasquale motoring past a grassy bank in calm water.

PASQUALE (V.O.)

P95 - Después de tres meses en el río, conocíamos nuestra rutina al dedillo.

NEW VIDEO PANEL - A montage of life on the river

PASQUALE (SYNC)

Todos los días paras, descargas las balsas...

PASQUALE (V.O.)

P96 - preparas la cena -- levantas las tiendas -- cenas -- te duchas -- duermes -- despiertas -- cargas las balsas.

PASQUALE (SYNC)

Y cada día. Día tras día. Día tras día. Día tras día.

Wide shot of the river, with the iconic temples of Luxor on the opposite bank, as our team drifts past in rafts.

Wide shot of Luxor's great temple, as four team members exit the impressive temple entrance and walk toward camera.

Dolly toward a statue in front of Luxor's great temple.

MOHAMED (V.O.)

MO9 - Vi Luxor por primera vez siendo un niño, sin embargo después de visitar la fuente del Nilo, todo esto me parece ahora diferente. Durante tres mil años Egipto fue gobernado por faraones como Ramsés el Grande, Tutmosis III o la reina Hatshepsut. El Nilo les convirtió en dioses vivientes. No es de extrañar que le rindieran culto.

Exterior wide shot of the team walking in the Valley of the Queens.

THE MURAL PAINTINGS IN THE VALLEY OF THE KINGS AND QUEENS.

MOHAMED (V.O.)

M010 - Myriam nos llevó al Valle de las Reinas donde visitamos las famosas pinturas murales de la tumba de la Reina Nefertari-

Mural painting of an ancient boat.

MYRIAM (V.O.)

MY # 25 - Junto a la tumba del faraón Tutmosis III, expliqué a mis amigos cómo el Nilo era venerado como un corredor entre la vida y la muerte.

The familiar yellow rafts pass under the shadow of a bridge and into the sunlight.

SASKIA (V.O.)

S11 - Para mí, esto también ha sido algo más que un viaje por el río – un intenso viaje emocional que me ha cambiado.

PASQUALE (V.O.)

P100 – Llegar al Cairo fue reconfortante.... Después de meses viendo dunas y barro a orillas del río, la ciudad deslumbra como si fuera un espejismo fabuloso.

We see the Pyramids morning light with birds flying to the foreground.
he Sphinx.

MOHAMED (V.O.)

MO10 –M11-M12 Con el Nilo como su fuente de poder, los faraones gobernaron durante tres mil años. Hace mucho tiempo que desaparecieron sus dinastías, pero aún permanece el poder espiritual del río.

GORDON (V.o)

G15B - Desde que superé un tumor cerebral, he pensado mucho en el lado espiritual de la vida. Compartir esta expedición con Pasquale me ha enseñado que realmente todo es posible si pones todo tu corazón en ello.

Dolly pans through Islamic architecture of El Azhar Mosque.

The silhouetted domes and towers of the mosque in Cairo stand serene under golden a time-lapse sky.

The Rafts re-appear after the silhouetted mosque shot. The team is reaching the river's end.

PASQUALE (V.O.)

P105 - Después de cuatro largos meses y 4.800 kilómetros, al fin alcanzamos el Mediterráneo. No me lo podía creer!!. Eramos los primeros en navegar por todo el Nilo Azul, desde su nacimiento hasta el mar.

The boats now reach the waves of the coast in Rosetta.

PASQUALE (V.O.)

P106 - Al entrar en contacto con la espuma del agua salada del mar, me sentí asaltado por el agotamiento, el orgullo y una alegría abrumadora.

VIDEO PANEL -- Pasquale is looking to the waves in front of him. We see a close shot of Pasquale. **Under this panel is a title card: -- Día 114.**

DISSOLVE TO:

THE CONNECTION MONTAGE.

A heart-warming series of shots in which our team members meet and greet indigenous people all along the Nile.

Thousands of miles away, we see a flashback -- the same Ethiopian girl we saw before putting the same lucky necklace on Saskia.

SASKIA (V.O.)

S12 - El río conecta a la gente por donde pasa. El collar de una joven cristiana en Etiopía me brindó nuevos amigos a lo largo del Nilo.

The Ethiopian girl who gave Saskia the necklace sits near Lake Tana, and once again drapes it around Saskia's neck.

PASQUALE (V.O)

P107C –mis mejores recuerdos son los encuentros cotidianos con la gente a lo largo del río.

The CONNECTION MONTAGE of locations from Ethiopia, Sudan and Egypt continues. Many are shots we have never seen before. In all of them, our team members are seen shaking hands with local people, greeting local people, engaging local people, connecting with local people.

PASQUALE (V.O.)

P112 - Gordon y yo tuvimos nuestras diferencias por el camino, pero cuando las cosas se pusieron difíciles, él estuvo a la altura. Me salvó la vida más de una vez.

PV and Gordon hug.

PASQUALE (V.O)

P110 - Todos sentimos un respeto infinito por este río.

Team reaches the Alexandria's beach shore. We see them getting out boats and celebrating the arrival.

PASQUALE (V.O.)

P111 - Y nos dimos cuenta de ello al pisar la playa de Alejandría, nuestro destino final.

Mohamed hurries up to see his grandfather, who embraces him.

MOHAMED (V.O.)

MO14 - Estaba orgulloso de participar en esta expedición.
Me fui enseguida a compartir esta experiencia con mi abuelo.

Mohamed gives the vial to his grandfather.

MOHAMED (V.O.)

MO14 - Como agricultor, le encantó el frasco de agua bendita que le llevé.

Saskia takes off her good-luck necklace and drapes it around the Egyptian girl's neck.

SASKIA (V.O.)

S13 - Una joven musulmana de Alejandría admiraba mi collar de Etiopía.

SASKIA (SYNC)

¿Te gusta?

An interior Mosque courtyard. As the camera slowly dollies in, three silhouetted men shake hands and part company.

Lalibela -- priests drumming and chanting.

SASKIA (V.O.)

S14 - Gente de diferentes culturas comparten el río, a veces en desacuerdo, pero mayormente en armonía.

SASKIA (V.O.)

S15A - Nuestros amigos en Etiopía, Sudán y Egipto profesan religiones diferentes, si bien todos obtienen su sustento espiritual del río.

MONTAGE OF AERIALS.

A slow, stately aerial of the river, with green islands.

AS THE MUSIC BUILDS, we continue an aerial montage that includes views of the Ethiopian headlands and rapids.

PASQUALE (V.O.)

P112B - El Nilo ha creado tanta riqueza y poder que muchos han intentado dominarlo. Pero el río ha desafiado incluso a los faraones más poderosos porque es más grande que todos nosotros. El río es una poderosa fuerza que no puede dominarse. Nos pertenece a todos.

As the music builds even more, cut to a dramatic aerial flying down a canyon in Ethiopia, above the Blue Nile.

Two aerials of Tissisat Falls.

The Great Pyramids at sunset.

PASQUALE (V.O.)

Mohamed's grandfather squats by the river, in the golden light of sunset, and contemplates its secrets.

FADE OUT

XVI. End CREDITS (50 sec.)- total film: approximately 47:40

THE END